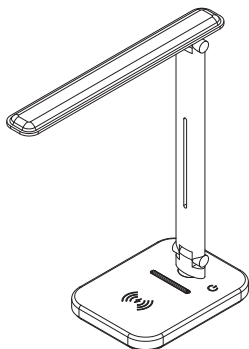


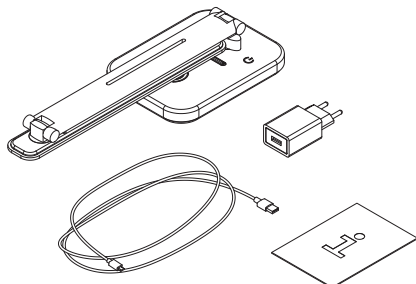
PL Lampka biurkowa LED / EN LED desk lamp / DE LED-Schreibtischleuchte / RU Настольная светодиодная лампа / CS Stolní lampka LED / SK Stolová LED lampa / HU LED asztali lámpa / HR LED stolna svjetiljka / FR Lampe de bureau LED / ES Lámpara de escritorio LED / IT Lampada da scrivania LED / RO Lampă de birou LED / LT LED stalinė lempa / LV LED galda lampā / ET Kontori LED lamp / PT luminária de secretária LED / BE Svatlodijedná nastolná lampa / UK Настільна світлодіодна лампа / BG Настолна LED лампа / SL LED-namizna svetilka / BS LED stolna lampā / SRP LED stolna lampā / SR LED stona lampā / MK LED svetilka za radna masa / MO Lampă de birou LED



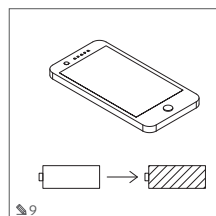
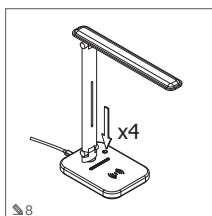
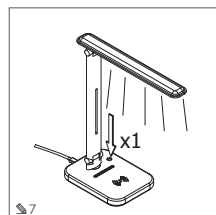
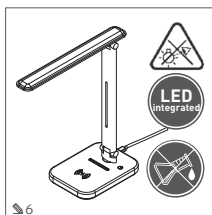
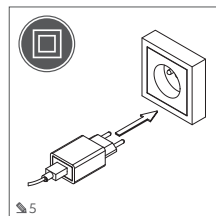
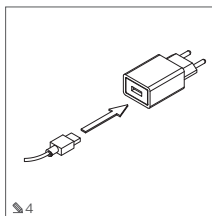
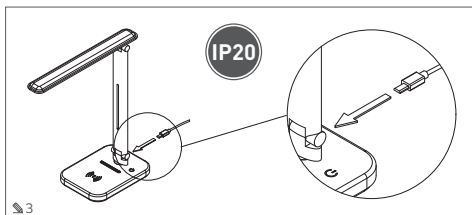
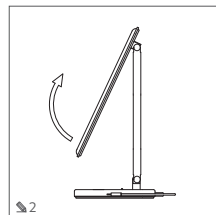
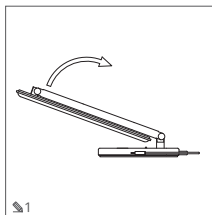
LB-IZK6WCCT-00	6 W	3000K/4000K/6400K	400 lm	520 g
LB-IZK6WCCT-10				

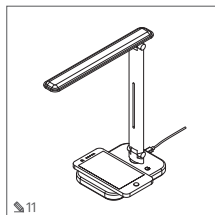
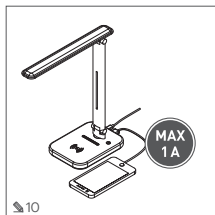


PL Skład zestawu / EN This set consists of / DE Bestandteile des Sets / RU Состав набора / CS Složení soupravy / SK Zloženie súpravy / HU A készlet tartalma / HR Sastav kompleta / FR Composition du kit / ES Composición del kit / IT Contenuto del kit / RO Setul include / LT Rinkinio turinys / LV Komplekta sastāvs / ET Komplekti komponendid / PT O conjunto inclui / BE Skład komplekta / UK Склад набору / BG Състав на комплекта / SL Sestava kompleta / BS Sastav kompleta / SRP Sastav kompleta / SR Sastav kompleta / MK Sastav na setu / MO Setul include:



PL Instrukcja montażu / EN Assembly instruction / DE Montageanleitung / RU Инструкция по установке / CS Montážní návod / SK Montážna príručka / HU Rögztési útmutató / HR Upute za montažu / FR Instruction de Montage / ES Manual de montaje / IT Istruzioni di montaggio / RO Instrucțiuni de montaj / LT Montavimo instrukcija / LV Montāžas instrukcija / ET Paigaldamise juhend / PT Instruções de montagem / BE Инструкція зборки / UK Інструкція з установки / BG Инструкция за монтаж / SL Navodila za montažo / BS Upute za montažu / SRP Uputstva za montažu / SR Uputstva za montažu / MK Uputstva za sobiranje / MO Instrucțiuni de montaj:





PL Źródło światła tej oprawy oświetleniowej nie jest wymienne; w momencie zużycia źródła światła należy wymienić całą oprawę oświetleniową. / **EN** The light source of this fixture is not replaceable; when the light source is worn out, the entire fixture must be replaced. / **DE** Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar;

bei Verschleiß der Lichtquelle muss die gesamte Leuchte ausgetauscht werden. / **RU** Источник света в этом светильнике не подлежит замене; в момент износа источника света необходимо заменить весь светильник. / **CS** Světelný zdroj tohoto svítidla není vyměnitelný; v případě vyčerpání světelného zdroje musí být vyměněno celé svítidlo. / **SK** Toto svietidlo má integrovaný svetelný zdroj, preto sa zdroj svetla nedá vymeniť, keď sa opotrebuje, musí sa vymeniť celé svietidlo. / **HU** Ennek a lámpatestneknek a külső rugalmas vezetékek és kábelcsatlósítások esetén nem cserélhető; a fényforrás kiegészítőkor az egész lámpatestet ki kell cserélni. / **HR** Izvor svetlosti ovog rasvetnog tijela nije zamjenjiv; kad se izvor svetlosti istroši, cijelu rasvetlu treba zamijeniti. / **FR** La source lumineuse de ce luminaire ne peut pas être remplacée; en cas de détérioration de la source lumineuse, l'ensemble du luminaire doit être remplacé. / **ES** La fuente de luz de este foco no es sustitible; cuando la fuente de luz está gastada, debe sustituirse el foco completo. / **IT** La sorgente luminosa di questo apparecchio di illuminazione non è sostituibile. Quando la sorgente luminosa è esaurita, si deve sostituire l'intero apparecchio di illuminazione. / **RO** Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; dacă sursa de lumină se va uză, întregul corp de iluminat va trebui înlocuit. / **LT** Šio šviestuvis sukurta šaltinis nėra keičiamas; kai šviestov šaltinis pasinaudoja, reikia pakeisti visą šviestuvisą. / **LV** Šī gaisma ķermenis avots nav nomaināms; pēc gaismas avota nolietošanās jāmaina viss gaisma ķermenis. / **DE** Kaeleole valgust valgust valgusallikale ei ole välja vahetada; valgustalika kulunud tuled kogu valgusti välja vahetada. / **PT** A fonte de luz desta luminária não é substituível; no caso de desgaste da fonte de luz, deve ser substituída toda a luminária. / **BG** Крилицата светла гзгата свдълчилна не замняваща; при изршоаванн крилицата свдтъла трба замняващ във свдтълник. / **UK** Джерело свдтъла цого свдтъльника не замняе; в момент використання джерела свдтъла необхідно замняти весь свдтъльник. / **RU** Источник света на светильнике не несменяем; в случае на изхавыване на источник на светлина трябва да се подмени цялото осветително тяло. / **SL** Svetlobni vir v tem svetlini ni zamjenjiv; ko se svetlobni vir izrablji, je treba zamenjati celotno svetlo. / **BS** Izvor svjetlosti na ovoj rasvetnji nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svjetlosti istroši, treba zamijeniti kompletnu rasvetlju. / **SRP** Izvor svjetlosti na ovoj rasvetnji nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svjetlosti istroši, treba zamijeniti cijelu rasvetlju. / **HR** Izvor svetlosti na ovoj rasvetni nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svetlosti istroši, treba zamieniti celu rasvetlu. / **MK** Izvorot na svetlinu na ova osvjetljavačko telo ne menljivo; vo momentot na iskoristenost na izvorot na svetlinu, treba da se promeni celoto osvetljavačko telo. / **MO** Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; dacă sursa de lumină se va uză, întregul corp de iluminat va trebui înlocuit.



PL Urządzenie wykonane w drugiej klasie ochronności. / **EN** Protection Class II device. / **DE** Gerät der zweiten Schutzklasse. / **RU** Устройство имеет второй класс защиты. / **CS** Zařízení je provedeno v druhé třídě ochrany. / **HU** A készülék II. érintésvédelmi osztálytal rendelkezik. / **HR** Uredaj je izraden u drugoj klasi zaštite. / **FR** L'appareil appartient à la deuxième classe de protection. / **ES** El dispositivo está hecho en la segunda clase de protección. / **IT** L'apparecchio è di seconda classe di protezione elettrica. / **RO** Dispozitivul este fabricat în cea de-a doua clasă de protecție. / **LT** Prietais yra II saugos klasės. / **LV** Ierīce izgatavota otrajā aizsardzības klasē. / **ET** Seade on valmistatud teises klassi turvulisuse astmes. / **PT** Dispositivo fabricado na segunda classe de protecção. / **BE** Prýladla vyrábena v druhom klase ahoxy ad parážnaja elektrýčnym tokom. / **UK** Прстрій виконаний у другому класі захисту. / **BG** Устройството е изработено с втори клас на защита. / **SL** Naprava je izdelana v drugem zaščitnem razredu. / **BS** Uredaj je izraden u drugoj klasi zaštite. / **SRP** Uredaj je izraden u drugoj klasi zaštite. / **SR** Uredaj proizveden u drugom stepenu zaštite. / **MK** Uredot e sozadzen vo vtorata klasa na zaštitna. / **MO** Dispozitivul este fabricat la cea de-a doua clasă de protecție.



PL Wyrób nie jest odporny na działanie wody lub innych płynów. Stosować tylko w miejscach suchych. / **EN** The product is not resistant to water or other liquids. Use only in dry places. / **DE** Das Produkt ist nicht beständig gegen Wasser oder andere Flüssigkeiten. Nur an trockenen Orten verwenden. / **RU** Изделие неустойчиво к воздействию воды или других жидкостей. Использовать только в сухих местах. / **CS** Vyrobné není odolný vůči působení vody a jiných tekutin. Používejte pouze na suchých místech. / **SK** Vyrobné nie je odolný voči pôsobeniu vody a iných kvapalín. Používajte iba na suchých miestach. / **HU** A termék nem áll ellen víz és egyéb folyadék hatáskának. Kizárólag száraz helyszínekre használható. / **HR** Proizvod nije otporan na vodu ili druge tekućine. Koristite samo u suhim mjestima. / **FR** Le produit n'est pas résistant à l'eau ou à d'autres liquides. Utiliser uniquement dans des endroits secs. / **ES** El producto es no resistente al agua o a otros líquidos. Use solo en lugares secos. / **IT** Il prodotto non è resistente all'acqua e agli altri liquidi. Utilizzare solo in ambienti asciutti. / **RO** Produsul nu este rezistent la acțiunea apei sau a altor lichide. Se va utiliza numai în locuri uscate. / **LT** Produktas nėra atsparus vandeniui ar kitiems skysčiams. Naudokite tik sausose vietose. / **LV** Izstrādājums nav izturīgs pret ūdeni un citu šķidrumu iedarību. Lietojiet tikai sausās vietās. / **ET** Toode ei ole vastupiduv vee või muude vedelike toimete. Kasutada ainult kuivades kohtades. / **PT** O produto não é resistente à água ou a outros líquidos. Utilizar apenas em áreas secas. / **BE** Vyráb n'ustóylyva dá uzduženija vadoj abo inšnyh vadoščyju. Uživajta vódy v suchykh mescach. / **UK** Produkt ne stóykij do vplivu vody abo inšnyh rýdin. Використовувати тільки в сухих місцях. / **BG** Продуктът не е устойчив на въздействието на вода и други течности. Да се използва само на сухи места. / **SL** Izdelek ni odporen na vodo in druge tekućine. Uporabljati samo v suhih prostorih. / **BS** Proizvod nije otporan na vodu ili druge tekućine. Koristite samo u suvim mjestima. / **SRP** Proizvod nije otporan na vodu ili druge tekućine. Koristite samo u suvim mjestima. / **SR** Proizvod nije otporan na delovanje vode ili drugih tečnosti. Sme se koristiti samo na suvim mestima. / **MK** Proizvodot ne se sprotivstavu na voda ili drugi tečnosti. Upotrebujeva se samo na suvi mesta. / **MO** Produsul nu este rezistent la acțiunea apei sau a altor lichide. Se va utiliza numai în locuri uscate.



PL Ostrzeżenie, ryzyko porażenia prądem elektrycznym. / **EN** Warning: risk of electric shock. / **DE** Warnung, Stromschlagrisiko. / **RU** Предупреждение, опасность поражения электрическим током. / **CS** Varování, nebezpečí úrazu elektrickým proudem. / **SK** Vystraha. Riziko zášahu elektrickým prúdom. / **HU** Figyelem, áramütés veszélye. / **HR** Upozorenje, opasnost od strujnog udara. / **FR** Avertissement, risque de choc électrique. / **ES** Precaución: riesgo de choques eléctricos. / **IT** Avvertimento: rischio di scosse elettriche. / **RO** Avertizare, există risc de electrocutare. / **LT** Įspėjimas, sužalojimo elektros srove rizika. / **LV** Brīdinājums, elektriskā risks. / **ET** Hoiatus, elektrilöögi oht. / **PT** Advertência, risco de choque elétrico. / **BE** Acserežavanje, rýzko udaru elektrýčnym tokom. / **UK** Попередження, ризик ураження електричним струмом. / **BG** Предупреждение, опасност от токов удар. / **SL** Opozorilo, nevarnost električnega udara. / **BS** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / **SRP** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / **SR** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / **MK** Предупреудавање, ризик од електричен удар. / **MO** Avertizare, există riscu de electrocutare.



PL Nie stosować w miejscach gdzie są używane środki chemiczne (sól, kwasy, zasady, chlor, amoniak, detergenty, rozpuszczalniki, nawozy, itp.) / **EN** Do not use in areas where chemicals (salt, acids, bases, chlorine, ammonia, detergents, solvents, fertilisers, etc.) are used. / **DE** Nicht an Orten verwenden, an denen Chemikalien eingesetzt werden (Salz, Säuren, Laugen, Chlor, Ammoniak, Reinigungsmittel, Lösungsmittel, Düngemittel usw.). / **RU** Не использовать в местах, где используются химические вещества (соли, кислоты, щелочи, хлор, аммиак, моющие средства, растворители, удобрения и т. д.). / **CS** Nepoužívejte na místech, kde se používají chemikálie (sůl, kyseliny, louhy, chlor, amoniak, detergenty, rozpouštědla, hnojiva apod.). / **SK** Nepoužívajte na miestach, kde sa používajú chemikálie (sól, kyseliny, lúhy, chlor, amoniak, detergenty, rozpúšťadlá, hnojvá a pod.). / **HU** Nem alkalmazható vegyszerek (sól, savak, lúgok, klór, ammónia, tisztítószerek, oldószerkek, műtrágyák stb.) környezetében. / **HR** Zabranjena uporaba na mjestima na kojima se koriste kemijske tvari (so, kiseline, lužine, klor, amonijak, deterđenti, otapala, gnojiva, itd.). / **FR** Ne pas installer dans des zones où sont utilisés les agents chimiques (sel, acides, alcalis, chlor, ammoniac, détergents, solvants, engrais, etc.). / **ES** No lo utilice en espacios donde se utilicen productos químicos (sal, ácidos, bases, cloro, amoníaco, detergentes, disolventes, fertilizantes, etc.). / **IT** Non utilizzare in zone in cui si usano prodotti chimici (sali, acidi, basi, cloro, ammoniaca, detersivi, solventi, concimi, etc.). / **RO** Nu utilizați în locurile în care sunt utilizate substanțe chimice (sare, acizi, baze, clor, amoniac, detergenți, solvenți, îngrășăminte, etc.). / **LT** Nenaudoti vietose, kur naudojamos cheminės priemonės (druską, rūgštys, šarmai, chloras, amoniakas, valikliai, tirpikaliai, trąšos, ir pan.). / **LV** Nelietot vietās, kur tiek izmantotas ķīmiskas vielas (sāļš, skābes, sārmi, hlors, amonjaks, mazgāšanas līdzekļi, šķīdinātāji, mēslasāļš līdzekļi utt.). / **ET** Mitte kasutada kohtades, kus kasutatakse kemikaale (sooli, happed, leeliseid, klóori, ammóniaaki, puhastusvahendeid, lahusteid, väetiseid jms). / **PT** Não aplicar em locais onde são usados produtos químicos (sal, ácidos, bases, líxivia, amoníaco, detergentes, dissolventes, fertilizantes, etc.). / **BE** Ne užívajte v mescach, kde vykaristovávajúca chemická sredka (sól, kyseliny, šoclan, hlor, amiak, deterđenty, rastvarňalnia, ugnaeňi i g.) / **UK** Не використовувати в місцях, де застосовуються хімічні речовини (солі, кислоти, луги, хлор, аміак, мюючі засоби, розчинники, добрива тощо). / **BG** Не използвайте в среда, в която се използват химикали (соли, киселини, основи, хлорин, амониак, препарати за миене, разтворител, химични торове и т. д.). / **SL** Ne uporabljajte na mestih, kjer se uporabljajo kemikalije (sol, kisline, alkalije, klor, amonijak, detergeni, topila, gnojila, itd.). / **BS** Zabranjeno korištenje na mjestima izloženim djelovanju hemijskih supstanci (so, kiseline, lužine, hlor, amonijak, deterđenti, rastvaraći, đubrava, itd.). / **SRP** Zabranjeno je korištenje na mjestima izloženim djelovanju hemijskih sredstava (so, kiseline, lužine, hlor, amonijak,



PL Do stosowania tylko wewnątrz pomieszczeń. / **EN** For indoor use only. / **DE** Nur für den Innenbereich geeignet. / **RU** Для использования только внутри помещений. / **CS** Pro použití pouze uvnitř místnosti. / **SK** Na používanie iba v interiéri. / **HU** Kizárólag beltéri használatra. / **HR** Koristiti samo u zatvorenom prostoru. / **FR** Prévu uniquement pour intérieur. / **ES** Solo para el uso en interiores. / **IT** Destinato esclusivamente ad uso interno. / **RO** Pentru utilizare doar în interiorul încăperilor. / **LT** Škirta naudoti tik patalpy viduje. / **LV** Tikai izmantošanai iekštelpās. / **ET** Ainult hoonesiseesse kasutamiseks. / **PT** Para uso em interiores. / **BE** Možna vykarystovavati tólykly untryny pamiesczeny. / **UK** Для використання тільки всередині приміщеня. / **BG** За използване само на закрито. / **SL** Za uporabo samo znotraj prostorov. / **BS** Za korištenje samo unutar prostorija. / **SRP** Za upotrebu samo unutar prostorija. / **SR** Za upotrebu samo unutar prostorija. / **MK** Za korištenje samo unutar prostorija. / **MO** Se utilizează doar în interiorul încăperilor.



PL Nie wpatrywać się w pracujące źródło światła. / **EN** Do not stare into an active source of light. / **DE** Blicken Sie nicht auf eine sich in Betrieb befindliche Lichtquelle. / **RU** Не смотрите на включенный источник света. / **CS** Nedívejte se do zapnutého světelného zdroje. / **SK** Nepozierajte sa priamo do zapnutého zdroja svetla. / **HU** Ne nézzon közvetlenül a működésben lévő fényforrásra. / **HR** Ne zureite u izvor svetla dok uređaj radi. / **FR** Ne pas regarder la source de lumière lorsqu'elle est allumée. / **ES** No mire a la fuente de luz en funcionamiento. / **IT** Non guardare fissi la sorgente di luce accesa. / **RO** Nu priviți direct sursa de lumină. / **LT** Nežiūrėti į veikiančią šviesos šaltinį. / **LV** Nedrīkst raudzities uz gaismas avotā tā darbības laikā. / **ET** Mitte vaadata tööaktiivse valgusallikasse. / **PT** Não olhar diretamente para a fonte de luz em operação. / **BE** Nelyga dova gładze na pracujúcuo krynciu svetla. / **UK** Не дивитись на включене джерело світла. / **BG** Не се зирайте в действащия източник на светлина. / **SL** Ne gledati v vir svetlobe. / **BS** Ne zureite u izvor svetla dok uređaj radi. / **SRP** Ne zureite u izvor svetla dok uređaj radi. / **SR** Ne zureite u izvor svetla dok uređaj radi. / **MK** Ne gledajte direktno vo izvorot na svetlina. / **MO** Nu priviți direct sursa de lumină.

deterdżenti, rastvaraći, đubiriva itd.) / **SR** Ne sme da se koristi na mestima na kojima je izložen delovanju hemikalija (sol, kiseline, lužine, hlor, amonijak, deterdženti, rastvarači, đubiriva itd.) / **MK** Da ne se koristi na mesta, kadu što se koriscit hemikalija (sol, kiselinu, bazi, hlor, amonijak, deterdženti, razredzuvači, gubiriva i s.l.) / **MO** Nu utilizati in locurie in care sunt utilizate substante chimice (sare, acizi, baze, color, amoniac, detergenți, solvenți, îngrășăminte, etc.)



PL Symbol oznacza, że produkt jest klasyfikowany jako odpad niebezpieczny, który należy oddać do punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego. Więcej informacji na www.gtv.com.pl / **EN** This symbol means that the product is classified as hazardous and must be disposed of at a collection point for waste electric equipment. Find out more on www.gtv.com.pl / **DE** Das Symbol weist darauf hin, dass das Produkt als gefährlicher Abfall eingestuft ist und bei einer Sammelstelle für gebrauchte elektrische Geräte abgegeben werden muss. Mehr Infos auf www.gtv.com.pl / **RU** Символ указывает, что продукт классифицируется как опасный отход, который должен быть доставлен в пункт сбора для использования электрооборудования. Дополнительная информация на www.gtv.com.pl / **CZ** Symbol označuje, že je výrobek klasifikován jako nebezpečný odpad, který je nutné předat na místo sběru vysloužilých elektrických zařízení. Více informací na www.gtv.com.pl / **SK** Symbol znamená, že výrobok je klasifikovaný ako nebezpečný odpad, preto sa po skončení používania musí odovzdať do príslušného zberného miesta elektrických a elektronických odpadov. Više informáci na www.gtv.com.pl / **HU** A szimbólum azt jelzi, hogy a termék veszélyes hulladéknak minősül, melyet elektromos berendezések gyűjtő helyen kell leadni. További információ a www.gtv.com.pl honlapon található / **HR** Simbol označava da je proizvod označen kao opasan otpad koji treba odnijeti na mjesto gdje se sakupljaju istrošeni elektronički uređaji. Više informacija na www.gtv.com.pl / **FR** Le symbole signifie que le produit est classé comme déchet dangereux qui doit être déposé dans un point de collecte de DEEE. Plus d'informations sur www.gtv.com.pl / **ES** El símbolo indica que el producto se clasifica como residuo peligroso que deberá entregarse a un punto de recogida de aparatos eléctricos gastados. Más información disponible en: www.gtv.com.pl / **IT** Il simbolo indica che il prodotto è classificato come rifiuto pericoloso che deve essere smaltito presso un centro di raccolta delle apparecchiature elettriche. Maggiori informazioni su www.gtv.com.pl / **RO** Simbolul indică faptul că produsul este clasificat drept deșeu periculos, care trebuie transportat într-un punct de colectare pentru echipament electric uzat. Mai multe informații la www.gtv.com.pl / **LT** Simbolis nurodo, kad produktas klasifikuojamas kaip pavojingos atliekos, kurios turi būti atiduotos į sąnaudos elektros įrangos surinkimo punktą. Daugiau informacijos rasite: www.gtv.com.pl / **LV** Simbols nozīmē, ka produkts ir klasificēts kā bīstami atkritumi, kas ir jānodod elektrisko iekārtu atkritumu savākšanas punktos. Vairāk informācijas vietnē www.gtv.com.pl / **ET** Sümbool tähendab, et toode on kvaliteetseeritud ohtliku jäätmena. Mis tuleb elektriseadmete vastuvõetupunkti ülitseerimiseks üle anda. Rohkem teavet leiate kättesüüel www.gtv.com.pl / **PT** Este símbolo significa que o produto é classificado como residuo perigoso e deve ser entregue a um ponto de recolha de aparelhos eléctricos usados. Poderá encontrar mais informações no sítio web www.gtv.com.pl / **BY** Символ пазначае, што прадукты класіфікуюцца як шкоднаы адходы, якія належаць аддаць у пункт прыёму выкарыстананага электраабсталявання. Падрабязная інфармацыя на сайце www.gtv.com.pl / **UA** Символ вказує, що продукт класифікується як небезпечний відход, який повинен бути доставлений в пункт збору для використання електрообладнання. Додаткова інформація на www.gtv.com.pl / **BG** Символът означава, че продуктът е класифициран като опасен отпадък, който трябва да се предаде в пункт за събиране на изхабено електрическо оборудване. Повече информация на: www.gtv.com.pl / **SI** Simbol pomeni, da je izdelek razvrščen kot nevaren odpadek, ki ga je treba oddati na zbirališču porabljenе elektrіčne opreme. Več podatkov na spletni strani www.gtv.com.pl / **BA** Simbol označava da se proizvod klasificira kao opasan otpad koji treba odnijeti do mjesta gdje se sakupljaju istrošeni elektronski uređaji. Više informacija na www.gtv.com.pl / **ME** Simbol označava da se proizvod klasifikuje kao opasan otpad koji treba odnijeti do mjesta gdje se sakupljaju istrošeni elektronski uređaji. Više informacija na www.gtv.com.pl / **RS** Simbol označava da se proizvod klasifikuje kao opasan otpad koji treba odneti do mesta gde se sakupljaju istrošeni elektronski uređaji. Više informacija na www.gtv.com.pl / **MK** Simbol označava deka proizvodot e klasificiran kako opasen otpad koj mora da se odstrani na za sabiranje na koriscitena elektricna oprema. Poveće informacije na www.gtv.com.pl / **MD** Simbolul indică faptul că produsul este clasificat drept deșeu periculos, care trebuie transportat într-un punct de colectare pentru echipament electric uzat. Mai multe informații la www.gtv.com.pl

PL

W celu zapewnienia właściwego użytkowania oraz bezpiecznego funkcjonowania instalacji należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.

- Należy zawsze wyłączyć zasilanie przed przystąpieniem do instalacji, konserwacji, czy naprawy urządzenia.
- Instalację może wykonywać wyłącznie personel posiadający stosowne uprawnienia.
- Instalacji należy dokonać zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Nie dotykaj elementów pod napięciem (w tym diod świecących LED).
- Nie wolno łączyć oprawy z zasilaczem pod napięciem. Najpierw należy potoczyć oprawę z zasilaczem, a dopiero później zasilić z siecią zasilającą.
- Nie wolno instalować urządzenia na podłożu niestabilnym lub poddanym na drgania
- Różne materiały (podłoża) wymagają różnych typów mocowań. Używaj zawsze wkreśłów i kotków odpowiednich do danego rodzaju podłoża.
- Należy zawsze mocno dokręcić śruby mocujące urządzenie do powierzchni.
- Nie przekraczać dopuszczalnych temperatur pracy. Jeżeli nie podano inaczej urządzenie jest przystosowane do pracy w warunkach normalnych (temperatura otoczenia +25 °C).
- Konserwację/czyszczenie urządzeń do zastosowań wewnętrznych należy wykonywać za pomocą suchej szmatki, bez użycia materiałów ściernych, czy rozpuszczalników. Należy unikać kontaktu cieczy z częściami elektrycznymi.
- Podana moc i strumień świetlny może się różnić +/-5%.
- Podane w instrukcji i na produkcie wartości regulacji parametrów mają charakter orientacyjny.
- W przypadku wątpliwości dotyczących instalacji lub użytkowania urządzenia należy skontaktować się z producentem lub punktem sprzedaży.
- Aktualne wersje instrukcji użytkowania wyrobów elektrotechnicznych dostępne są na stronie dystrybutora www.gtv.com.pl

Gwarancja nie obejmuje wad powstających w wyniku instalacji urządzenia niezgodnie

z instrukcją, naprawy lub modyfikacji przez osoby nieuprawnione. Gwarancja nie obejmuje wad powstających w wyniku uszkodzeń mechanicznych oraz na skutek przepięć pochodzących z sieci zasilającej. Producent nie ponosi odpowiedzialności z tytułu uszkodzeń i szkód będących rezultatem niewłaściwego (niezgodnego z niniejszą instrukcją) zastosowania urządzeń. Jakkolwiek modyfikacja konstrukcji lub specyfikacji technicznej wyłącza odpowiedzialność producenta. Gwarancja dotyczy działania urządzenia. Zmiany parametrów wynikające z procesów chemicznych lub fizycznych (starzenia, zżółknięcie, odbarwienie, matowienie itp.) nie podlegają roszczeniom gwarancyjnym.



zakres częstotliwości
110-205 kHz



Maksymalne natężenie pola magnetycznego w odległości 10m:
-5 dBuA/m

GTV Poland spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp. k. niniejszym oświadcza, że urządzenie radiowe typ: **IZUKA** jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.gtv.com.pl

EN

Follow the operating manual to make sure that you will operate the system in the correct manner, and that it will work safely

- Always remember to shut down the electric-power supply before installing, maintaining, or repairing the appliance.
- Installation can only be performed by personnel with the appropriate authorisations.
- Installation must be carried out according to the legal regulations in force.
- Do not touch live parts (including LED when switched on).
- Never connect the fitting with a live feeder cable. First, connect the fitting to the feeder cable, and then connect the feeder cable to the mains.
- Never install the appliance on an unstable base, or one which is susceptible to vibrations.
- Different materials (bases) require different types of fixing. Always use the screws and stud-bolts appropriate for a given type of base.
- Always firmly tighten the bolts which fix the appliance to the base.
- Do not exceed the permissible working temperatures. Unless otherwise specified, this appliance is adapted to working in normal conditions (ambient temperature +25°C).
- Use a dry cloth to maintain clean appliances intended for indoor applications. Do not use any abrasive substances, or solvents. Prevent any contact between the liquid and electrical parts.
- The declared power rating and the value of the luminous flux might differ by +/- 5%.
- The values for adjustment parameters given in the Manual and on the product are indicative only.
- Contact the manufacturer or retail outlet if in doubt about installing or using the appliance.
- Up-to-date versions of user manuals on the use of electro-technical equipment are available on the distributor's website: www.gtv.com.pl.

The warranty does not cover any defects resulting from failure to install the appliance in compliance with the manual, or having it repaired or modified by unauthorised persons. The warranty does not cover defects caused by mechanical damage or by an overvoltage originating from the mains power supply. The manufacturer is not liable for any damage or loss resulting from improper (not in accordance with this manual) use of devices. The manufacturer accepts no responsibility if the design or technical specifications have been modified in any way whatsoever. The warranty applies to the operation of the device. Changes in parameters resulting from chemical or physical processes (ageing, yellowing, discolouring, matting, etc.) are not subject to warranty claims.

This product conforms with the requirements resulting from the legislative Acts of the European Union, in particular with the regulation of the European Parliament and of the Council (EU) No. 2017/1369, dated 4th July 2017, setting out a framework for energy labelling and provisions for transposing it into national legislation. You will find out more about that on www.gtv.com.pl, and in declarations of conformity.



Frequency range:
110-205 kHz



Maximum magnetic field intensity at 10m:
-5 dBuA/m

GTV Poland spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp. k. hereby declares that the radio appliance, type: **IZUKA** conforms to Directive 2014/53/EU. Find the full text of the EU Declaration at www.gtv.com.pl

DE

Beachten Sie die Bedienungsanleitung, um den ordnungsgemäßen Gebrauch und den sicheren Betrieb der Anlage zu gewährleisten.

- Schalten Sie die Stromversorgung immer aus, bevor Sie das Gerät installieren, warten oder reparieren.
- Die Montage darf nur von Personal mit den entsprechenden Berechtigungen durchgeführt werden.
- Die Montage ist in Übereinstimmung mit geltenden Vorschriften durchzuführen.
- Berühren Sie keine spannungsführenden Teile (einschließlich LEDs).
- Die Leuchte darf nicht an ein unter Spannung stehendes Netzteil angeschlossen werden. Verbinden Sie zuerst die Leuchte mit dem Netzteil und dann das Netzteil mit dem Stromnetz.
- Das Gerät darf nicht auf einem instabilen oder vibrationsresistenten Untergrund installiert werden.
- Unterschiedliche Materialien (Untergründe) erfordern unterschiedliche Arten von Befestigungen. Verwenden Sie immer Schrauben und Dübel, die für den Untergrund geeignet sind.
- Ziehen Sie immer die Schrauben fest, mit denen das Gerät an der Oberfläche befestigt wird.
- Überschreiten Sie nicht die zulässigen Betriebstemperaturen. Wenn nicht anders angegeben, ist das Gerät für den Betrieb unter normalen Bedingungen (Umgebungstemperatur +25 °C) ausgelegt.
- Die Wartung / Reinigung von Geräten für den internen Gebrauch sollte mit einem trockenen Tuch ohne die Verwendung von Scheuermitteln oder Lösungsmitteln

д durchgeführt werden. Der Kontakt der Flüssigkeiten mit elektrischen Teilen soll vermieden werden.

- Die angegebene Leistung und der Lichtstrom können um +/- 5% variieren.
- Die in der Bedienungsanleitung und auf dem Produkt angegebenen Werte für die ParameterEinstellung sind Richtwerte.
- Bei Zweifeln hinsichtlich der Montage oder des Gebrauchs des Geräts wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an die Verkaufsstelle.
- Aktuelle Versionen der Gebrauchsanweisung für elektrotechnische Produkte sind auf der Website des Händlers unter www.gtv.com.pl verfügbar.

Die Garantie umfasst keine Mängel, die aus der unsachgemäßen Montage des Geräts oder aus Reparaturen und Änderungen durch unbefugte Personen resultieren. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Mängel, die durch mechanische Beschädigungen und Überspannungen aus dem Netz entstehen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen (dieser Anleitung nicht gemäßen) Gebrauch der Geräte entstehen. Jede Änderung der Konstruktion oder der technischen Spezifikation schließt die Haftung des Herstellers aus. Die Garantie gilt für den Betrieb des Gerätes. Parameteränderungen, die sich aus chemischen oder physikalischen Prozessen ergeben (Alterung, Vergilbung, Verfärbung, Mattierung usw.), unterliegen nicht der Gewährleistung.

Das Produkt entspricht den Anforderungen der Gesetzgebung der Europäischen Union, insbesondere der Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates (EU) 2017/1369 vom 4. Juli 2017 zur Festlegung eines Rahmens für die Energieverbrauchskennzeichnung sowie den Vorschriften zu ihrer Umsetzung in nationales Recht. Weitere Informationen finden Sie auf der Website www.gtv.com.pl und in Konformitätserklärungen.

 Frequenzbereich: 110-205 kHz	 Maximale Stärke des Magnetfelds in einer Entfernung von 10 m: -5 dBµA/m
---	--

ГТВ Полэн спółка з ograniczoná odpowiedzialnoáciá odpowiedzialnoáciá sp. k. erklärt hiermit, dass das Funkgerät vom Typ: **IZUKA** der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: www.gtv.com.pl



RU

Чтобы обеспечить надлежащее использование и безопасную эксплуатацию установки, следуйте инструкции по эксплуатации.

- Всегда включайте питание перед началом установки, обслуживания или ремонта устройства.
- Установка может выполняться только персоналом с соответствующей квалификацией.
- Установка должна производиться в соответствии с действующими правилами.
- Не прикасайтесь к элементам, находящимся под напряжением (в том числе к светящимся светодиодам).
- Светильник нельзя подключать к источнику питания под напряжением. Сначала подключите светильник к источнику питания, а затем источнику питания к сети.
- Не устанавливайте устройство на нестабильном или подверженном вибрациям основании.
- На разных материалах (основаниях) требуются различные типы крепежных элементов. Всегда используйте винты и дюбели, подходящие для данного типа основания.
- Всегда крепко затягивайте винты, которые крепят устройство к поверхности.
- Не превышайте допустимые рабочие температуры. Если не указано иное, устройство предназначено для работы в нормальных условиях (температура окружающей среды +25°C).
- Обслуживание/очистка устройств для внутреннего применения должны выполняться сухой тканью без использования абразивов или растворителей. Избегайте контакта жидкости с электрическими деталями.
- Данная мощность и световой поток могут изменяться на +/- 5%.
- Значения регулировки параметров, указанные в инструкции и на продукте, имеют ориентировочный характер.
- Если у вас возникли сомнения относительно установки или использования устройства, обратитесь к производителю или в точку продаж.
- Текущие версии инструкций по использованию электротехнических изделий доступны на веб-сайте дистрибьютора по адресу: www.gtv.com.pl

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате установки осветительного прибора не в соответствии с инструкцией, его ремонта или модификации неуполномоченными лицами. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате механических повреждений и в результате перепадов напряжения в сети питания. Производитель не несет ответственности за повреждения и ущерб, возникшие в результате ненадлежащего (не в соответствии с инструкцией) использования светильника. Какая-либо модификация конструкции или технической спецификации исключает ответственность производителя. Гарантия распространяется на работу светильника. Изменение параметров, вытекающее из химических и физических процессов (старение, пожелтение, обесцвечивание, потускнение и т. п.), не подлежит гарантийным требованиям.

Продукт соответствует требованиям законодательства Европейского Союза, в частности, Регламенту Европейского парламента и Совета (ЕС) 2017/1369 от 4 июля 2017 года, устанавливающему основы для энергетической маркировки и положением, интегрирующим их в национальное законодательство. Более подробную информацию можно найти на сайте www.gtv.com.pl и в декларации о соответствии.

 Диапазон частот 110-205 kHz	 Максимальная напряженность магнитного поля на расстоянии 10 м: -5 dB(µA/m)
--	--

Общество с ограниченной ответственностью «GTV Poland» настоящим подтверждает, что радиоприбор типа: **IZUKA** отвечает требованиям директивы 2014/53/

ЕС. Полный текст декларации соответствия ЕС находится по следующему адресу в Интернете: www.gtv.com.pl

CS

Pro zajištění správného používání a bezpečného fungování instalace je nutné postupovat podle návodu k obsluze.

- Než přistoupíte k instalaci, údržbě nebo opravě zařízení, vždy vypněte napájení.
- Instalaci může provádět pouze osoba disponující příslušným oprávněním.
- Instalaci proveďte v souladu s platnými předpisy.
- Nedytkajte sa časťi živých (svetlých svietiacich diód LED).
- Nepripojte svietidlo ke zdroji pod napätím. Nejdříve připojte svítidlo ke zdroji a teprve poté zapojte zdroj do napájecí sítě.
- Zařízení nenastalujte na nestabilním podkladě nebo na povrchu vystaveném vibracím.
- Různé materiály (podkladyl) vyžadují různé typy upevňování. Vždy používejte vruty a hmoždinky vhodné pro daný druh podkladu.
- Vždy řádně dotáhněte šrouby pro připravení zařízení k povrchu.
- Nepřesahujte přípustnou pracovní teplotu. Pokud není uvedeno jinak, je zařízení přizpůsobeno pro práci v běžných podmínkách (okolní teplota +25 °C).
- Údržbu/čištění zařízení pro použití v interiéru provádějte pomocí suchého hadříku bez použití abrazivních materiálů nebo rozpouštědel. Zabraňte kontaktu elektrických dílů s kapalinou
- Uvedený výkon a světelný tok se mohou lišit +/- 5 %.
- Hodnoty nastavení parametrů uvedené v návodu a na výrobku jsou pouze orientační.
- V případě pochybností ohledně instalace nebo používání zařízení kontaktujte výrobce nebo prodejce.
- Aktuální verze návodu k použití elektrotechnických výrobků jsou dostupné na stránkách distributora www.gtv.com.pl

Záruka se nevztahuje na vady vzniklé jako následek instalace zařízení provedené v rozporu s návodem, opravou nebo úpravou neoprávněnými osobami. Záruka se nevztahuje na vady způsobené mechanickým poškozením a v důsledku přepětí pocházejících ze sítě. Výrobce neodpovídá za poškození a škody vzniklé v důsledku nesprávného použití zařízení (v rozporu s tímto návodem). Jakákoliv modifikace konstrukce nebo technické specifikace vylučuje odpovědnost výrobce. Záruka se vztahuje na provoz zařízení. Změny parametrů vyplývající z chemických nebo fyzikálních procesů (stárnutí, žloutnutí, zbarvení, matování at.) nepodléhají reklamaci.

Výrobek splňuje požadavky vyplývající z legislativy Evropské unie, především Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/1369 ze dne 4. července 2017, kterým se stanoví rámec pro označování energetickými štítky a předpisy implementujícími ho do národní legislativy. Další informace najdete na webových stránkách www.gtv.com.pl a v prohlášení o shodě.

 Frekvenční rozsah 110-205 kHz	 Maximální intenzita magnetického pole ve vzdálenosti 10 m: -5 dBµA/m
--	---

Společnost GTV Poland s.r.o. sp. k. tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu: **IZUKA** je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: www.lechpol.eu

SK

Na zabezpečenie správneho používania a bezpečného fungovania systému, dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v používateľskej príručke.

- Vždy pred montážou, vykonávaním údržby či opravy zariadenia odpojte zariadenie od el. napätia.
- Montáž môže vykonať iba osoba s náležitými kvalifikáciami a oprávneniami.
- Montáž vykonajte podľa platných predpisov a noriem.
- Nedytkajte sa časťi pod napätím (vrátane svietiacich LED diód).
- Svetidlá nepripájajte k adaptéru, ktorý je pripojený k el. napätiu. Najprv pripojte svietidlo k nepripojenému adaptéru a až potom pripojte adaptér k el. napätiu.
- Zariadenie nenomujte na nestabilnom podklade ani na podklade náchylnom na vibrácie.
- Rôzne materiály (podkladyl) si vyžadujú iný typ upevnenia. Vždy používajte skrutky a rozperné kolíky vhodné pre daný typ podkladu.
- Skrutky, ktorými je zariadenie upevnené k povrchu, vždy silno dotiahnite.
- Nepřesahujte přípustné pracovní teploty. Ak nie je uvedené inak, zariadenie je prispôbené na používanie v normálnych podmienkach (teplota prostredia +25 °C).
- Zariadenia určené na používanie v interiéru (údržbovajte/čistite pomocou suchej handričky, nepoužívajte drsné materiály či rozpúšťadlá. Zabraňte kontaktu kvapalín s elektrickými prvkami.
- Uvedený výkon a svetelný tok sa môžu líšiť o +/- 5 %.
- Hodnoty nastavenia parametrov, ktoré sú uvedené v príručke a na výrobku, majú iba ilustratívny charakter.
- V prípade, ak máte pochybnosti týkajúce sa montáže alebo používania zariadenia, kontaktujte výrobcu alebo predajcu.
- Aktuálne verzie užívateľských príručiek elektrotechnických výrobkov sú dostupné na webovej stránke distribútora www.gtv.com.pl.

Záruka sa nevztahuje na chyby, ktoré vznikli následkom montáže zariadenia vykonanej v rozpore s touto príručkou, následkom opravy alebo úpravy vykonanej neoprávnenou osobou. Záruka sa nevztahuje na chyby, ktoré vznikli následkom mechanických poškodení a následkom skratov pochádzajúcich z el. siete. Výrobca nezodpovedá za poškodenia a škody, ktoré boli spôsobené následkom nesprávneho (v rozpore s touto príručkou) používania zariadenia. V prípade akékoľvek úpravy konstrukcie alebo technickej špecifikácie výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť. Záruka sa týka iba fungovania zariadenia. Záruka sa nevztahuje na zmeny parametrov, ktoré vyplývajú z chemických alebo fyzikálnych procesov (stárnutie, žltnutie, strata farby, strata lesku ap.)

Výrobok splňa požiadavky stanovené legislatívou Európskej únie, predovšetkým požiadavky nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1369 zo 4. júla 2017, ktorým sa stanovuje

rámec precizne energijske označevanje, ako aj zákonov, ktorými sa toto nariadenie zavádza do miestnej legislatívy. Viac informácií nájdete na webovej stránke www.gtv.com.pl vo vyhlásení o zhode.



Spoločnosť „GTV Poland spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp. k.“ týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu: **IZUKA** spĺňa požiadavky smernice 2014/53/EÚ. Kompletné znenie vyhlásenia o zhode CE je dostupné na nasledujúcej webovej adrese: www.gtv.com.pl

HU

A berendezés rendeltetészerű használatra és biztonságos üzemeltetésre érdekében kövesse a használati útmutatót.

- Beszerelés, karbantartás vagy javítás előtt mindig kapcsolja le a készüléket a villamos áramról.
- A beszerelés kizárólag megfelelő jogosultsággal rendelkező személyzet hajthatja végre.
- A beszerelést a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell végrehajtani.
- Ne érintse meg a feszültség alatt lévő elemeket (többek között a LED lámpát).
- A lámpatestet nem szabad feszültség alatt lévő tápegységgel összekötni. A lámpatestet először a tápegységgel kell összekötni, melyet csak ezt követően szabad áramhoz csatlakoztatni.
- A terméket nem szabad instabíl vagy rezgésre hajlamos felületre szerelni.
- Különböző anyagok (felületek) különböző rögzítési módszert igényelnek. Használjon mindig az adott felületnek megfelelő csavart és tiplét.
- A készüléket a fellelthöz rögzítő kötéssel mindig erősen meg kell húzni.
- Ne lépje túl a megengedett működési hőmérsékletet. Ha az ellenkezője nem kerül külön feltüntetésre, a termék csak normális körülmények között működhet +25 °C környezeti hőmérséklettel.
- A beltéri rendeltetésű termékek karbantartását/tisztítását száraz ronggyal, súrolószerek és oldószer használata nélkül kell végrehajtani. Az elektromos alkatrészekbe nem kerülhet folyadék.
- A megadott teljesítmény és fényáram +/-5% mértékben eltérhet.
- Az útmutatóban és a termékben megadott paraméter-beállítási értékek tájékoztató jellegűek.
- A termék beszerelésére vagy használatára vonatkozó kérdések esetén keresse a gyártót vagy az értékesítési pontot.
- Az elektromos termékek használati útmutatóinak aktuális változata a forgalmazó honlapján, a www.gtv.com.pl weblapon található.

A garancia nem terjed ki a használati útmutatóban leírtaktól eltérő beszerelésből, javításból, vagy jogosulatlan személyek által végzett módosításból eredő károkra. A garancia nem fedi a mechanikus sérülésekből, valamint a villamosenergia-hálózatból érkező túlfeszültségből eredő károkat. A gyártó nem felel a termék nem rendeltetészerű (jelen használati útmutatóban leírtaktól eltérő) használatából eredő károkokért és sérülésekért. A szerkezet vagy a műszaki tulajdonságok bármilyen nemű módosítása kizárja a gyártó felelősségét. A garancia a készülék működését fedi. A garancia a kémiai és fizikai (örögedés, sárgulás, elszíneződés, mattulás stb.) folyamatokból eredő paraméter-változásokra nem vonatkozik.

A termék megfelel az európai uniós követelményeknek, különösképpen Az Európai Parlament és a Tanács [EU] 2017/1369 rendeletének (2017. július 4.) az energiamegtakarítás keretében meghatározásáról és a nemzeti jogba átültető rendeleteknek. További információ a www.gtv.com.pl honlapon, valamint a megfelelőségi nyilatkozatokban található.



A GTV Poland sp. z o.o. sp. k. ezennel kijelenti, hogy az alábbi típusú rádiós készülék: **IZUKA** megfelel a 2014/53/EU sz. irányelvnek. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi weblapon érhető el: www.gtv.com.pl

HR

- Za pravilno korištenje i siguran rad instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.
- Uvijek isključite napajanje prije nego počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
 - Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
 - Radovi na instalaciji mogu se obavljati u skladu s leđnim propisima.
 - Ne smije se dirati dijelove pod naponom (uključujući i LED diode).
 - Nemojte priključivati svjetiljku na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite svjetiljku na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
 - Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
 - Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite načine pričvršćivanja. Uvijek koristite tiple i vijke prikladne za konkretnu vrstu podloge.
 - Uvijek čvrsto zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja na površinu.
 - Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uvjetima (temperatura okoline +25 °C).
 - Održavanje/čišćenje uređaja za unutarnje primjene izvodite pomoću suhe krpicе, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili otapala. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
 - Navedena snaga i svjetlosni tok mogu se razlikovati za +/-5 %.
 - Vrijednosti podešavanja parametara navedena u uputama za upotrebu i na proizvodu su samo indicativne.
 - U slučaju da imate bilo koje nedoumice u svezi s instalacijom ili korištenjem uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
 - Aktualne inačice uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda dostupne su na internetskoj stranici distributera www.gtv.com.pl.

Jamstvo ne pokriva kvarove koji su posljedica ugradnje uređaja suprotno uputama za upotrebu, popravka ili izmjena od strane neovlaštenih osoba. Jamstvo ne pokriva kvarove uzrokovane

mehaničkim oštećenjem i prenaponima koji dolaze iz mreže. Proizvođač nije odgovoran za kvarove i štete nastale uslijed nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputama za uporabu). Svaka izmjena konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Jamstvo se odnosi na rad uređaja. Promjene parametara koje nastaju kao posljedica kemijskih ili fizičkih procesa (starenje, žučenje, obezbojenje, oštećenje, itd.) ne podliježu jamstvenim zahtjevima.

Proizvod ispunjava zahtjeve određene u zakonodavstvu Europske unije, uključujući prije svega Uredbu Europskog parlamenta i Vijeća [UE] 2017/1369 od 4. srpnja 2017. g. o utvrđivanju okvira za označavanje energetske učinkovitosti te propise koji je uode u nacionalno pravo. Više informacija možete naći na internetskoj stranici www.gtv.com.pl i izjavi o sukladnosti.



GTV Poland spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp. k. ovimе izjavljuje da radiooprema tipa: **IZUKA** u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Puni tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.gtv.com.pl

FR

Respecter les instructions du mode d'emploi pour assurer un bon usage et la sûreté de l'installation.

- Toujours couper l'alimentation avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou à la réparation du matériel.
- Uniquement le personnel certifié peut procéder à l'installation.
- L'installation doit être conforme à la réglementation en vigueur.
- Ne touchez pas les éléments sous tension (y compris les DEL).
- Il est interdit de connecter les luminaires à l'alimentation sous tension. En premier lieu, brancher le luminaire à l'alimentation, et seulement après relier l'alimentation au secteur.
- Il ne faut pas installer le matériel sur un support instable ou vulnérable aux vibrations.
- Le choix de fixation doit être adapté aux différents types matériaux (supports). Toujours utiliser des vis et des boulons conçus pour le support donné.
- Toujours serrer correctement les vis de fixation du matériel au support.
- Ne pas dépasser les températures de fonctionnement admissibles. Sauf indication contraire, le matériel est adapté à une utilisation dans des conditions normales (température ambiante +25 °C).
- Nettoyer et entretenir le matériel prévu pour un usage intérieur à l'aide d'un chiffon sec, sans appliquer de produits abrasifs ou de solvants. Éviter le contact d'un liquide avec des pièces électriques.
- La puissance indiquée et le flux lumineux peuvent varier +/-5%.
- Les valeurs de paramétrage indiquées dans le manuel et sur le produit sont approximatives.
- En cas de doute concernant l'installation ou l'exploitation du matériel, contacter le fabricant ou le point de vente.
- Des versions mises à jour des modes d'emploi des produits électrotechniques sont disponibles sur le site web du distributeur www.gtv.com.pl

La garantie ne couvre pas les défauts résultant d'une installation de l'appareil non conforme aux instructions, des réparations ou modifications par des personnes non autorisées. La garantie ne couvre pas les défauts causés par des dommages mécaniques et par des surtensions provenant de l'alimentation secteur. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation incorrecte (non conforme à ce manuel) des appareils. Toute modification de la conception ou des spécifications techniques exclut la responsabilité du fabricant. La garantie s'applique au fonctionnement de l'appareil. Les modifications de paramètres résultant de processus chimiques ou physiques (vieillesse/juassissement, décoloration, ternissement, etc.) ne sont pas couvertes par la garantie.

Le produit est conforme aux exigences légales de l'Union européenne, y compris notamment au Règlement (CE) 2017/1369 du Parlement européen et du Conseil du 4 juillet 2017 établissant un cadre pour l'étiquetage énergétique et pour les dispositifs transposant cet étiquetage en droit national. Vous trouverez plus d'informations sur www.gtv.com.pl et dans les déclarations de conformité.



GGTV Poland société à responsabilité limitée, société en commandite, déclare par la présente que le type d'appareil radio: **IZUKA** est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse internet suivante : www.gtv.com.pl

ES

Para garantizar un uso correcto y un funcionamiento seguro de la instalación, siga siempre los procedimientos descritos en el manual de uso.

- Antes de proceder a la instalación, mantenimiento o reparación del aparato, desconecte siempre la alimentación.
- La instalación podrá ser llevada a cabo solo por un personal con los respectivos permisos.
- La instalación deberá hacerse de acuerdo con las disposiciones legales en vigor.
- No tocar los elementos activos (LEDs incluidos).
- Está prohibido conectar las luminarias con el alimentador bajo tensión. Primero conecte la luminaria con el alimentador, luego el alimentador con la red de alimentación.
- Está prohibido instalar el aparato en un suelo inestable o susceptible de vibraciones.
- Diferentes materiales [suelos] requieren distintos tipos de fijaciones. Use siempre pernos y tacos según el tipo de suelo.
- Apriete siempre bien los tornillos de fijación del aparato al suelo.

- No exceda las temperaturas de trabajo permitidas. Salvo que se indique lo contrario, el aparato puede trabajar en condiciones normales (temperatura ambiente de +25 °C).
- Efectúe el mantenimiento / la limpieza de aparatos para uso en interiores con un paño seco, sin aplicar materiales abrasivos o disolventes. Evite el contacto del líquido con las partes eléctricas.
- La potencia y el flujo luminoso indicados podrán divergir en un +/-5%.
- Los valores de ajuste de parámetros especificados en el manual y el producto son de carácter informativo.
- Si tiene dudas en cuanto a la instalación o uso del aparato, póngase en contacto con el fabricante o el punto de venta.
- Las versiones actuales del manual de uso de los productos electrónicos están disponibles en la página del distribuidor: www.gtv.com.pl

La garantía no cubre defectos derivados de la instalación no conforme con el manual, reparación o mantenimiento efectuados por personas no autorizadas. La garantía no cubre defectos surgidos por daños mecánicos ni por sobretensiones de la red de alimentación. El fabricante no se hace responsable de daños y perjuicios resultantes del uso incorrecto de aparatos (desconforme con el manual). Cualquier modificación de la estructura o las especificaciones técnicas excluye la responsabilidad del fabricante. La garantía se aplica al funcionamiento del aparato. Los cambios de parámetros resultantes de procesos químicos o físicos (envejecimiento, amarilleamiento, decoloración, deslustre, etc.) no están cubiertos por la garantía.

El producto cumple los requisitos resultantes de la legislación comunitaria, en particular, el Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo (UE) 2017/1369, de 4 de julio de 2017, por el que se establece un marco para el etiquetado energético y las disposiciones que lo implementan en el derecho nacional. Más información está disponible en la página web www.gtv.com.pl y en las declaraciones de conformidad.

	Rango de frecuencia 110-205 kHz		Intensidad máxima del campo magnético a una distancia de 10m -5 dBµA/m
---	------------------------------------	---	--

Por lo presente, GTV Poland sociedad limitada sociedad comanditaria declara que el dispositivo de radio tipo: **IZUKA** Cumple con la Directiva 2014/53/UE El texto completo de la declaración de conformidad UE está disponible bajo la siguiente dirección web: www.gtv.com.pl

IT

Per garantire il corretto uso e il funzionamento sicuro dell'impianto, occorre osservare le istruzioni d'uso.

- Occorre sempre staccare la corrente prima di eseguire l'installazione, la manutenzione o la riparazione del prodotto.
- L'impianto può essere realizzato solo da personale con le adeguate abilitazioni.
- L'impianto deve essere realizzato conformemente alle norme vigenti.
- Non toccare gli elementi sotto tensione (compresi i diodi luminosi LED).
- Non collegare la plafoniera all'alimentatore sotto tensione. Prima occorre collegare la plafoniera all'alimentatore e solo dopo l'alimentatore alla corrente.
- Non montare il prodotto su una superficie instabile o soggetta a vibrazioni.
- Diversi materiali (superfici) richiedono diversi tipi di fissaggi. Usa sempre le viti e i tasselli adatti ad un determinato tipo di superficie.
- Occorre sempre evitare bene le viti di fissaggio del prodotto alla superficie.
- Non superare la temperatura di esercizio ammissibile. Se non diversamente specificato, il prodotto è adatto all'uso nelle condizioni normali (con la temperatura ambiente pari a +25 °C).
- La manutenzione/pulizia dei prodotti dedicati all'uso esterno deve essere eseguita con uno straccio asciutto, senza l'uso di materiali abrasivi e solventi. Evitare il contatto del liquido con le parti elettriche.
- La potenza e il flusso luminoso può differenziarsi del +/-5%.
- I valori di regolazione dei parametri indicati nel manuale e sul prodotto sono di carattere orientativo.
- In caso di dubbi circa l'installazione o l'uso del prodotto, contattare il produttore o il punto vendita.
- Le attuali versioni delle istruzioni d'uso dei prodotti elettrotecnici, sono disponibili sul sito del distributore www.gtv.com.pl

La garanzia non copre i difetti sorti a causa dell'installazione del prodotto in modo non conforme alle istruzioni, della riparazione o modifica da parte di persone non autorizzate. La garanzia non copre difetti causati da danni meccanici e sovratensioni provenienti dalla rete elettrica. Il produttore non è responsabile dei danneggiamenti e danni dovuti all'uso improprio (non conforme al presente manuale d'uso) degli apparecchi. Qualsiasi modifica alla costruzione o ai dati tecnici, esonera il produttore da ogni responsabilità. La garanzia si riferisce al funzionamento dell'apparecchio. Le modifiche dei parametri risultanti dai processi chimici o fisici (invecchiamento, ingiallimento, scolorimento, opacizzazione ecc.) non possono essere soggetti alle richieste di garanzia.

Il prodotto soddisfa i criteri dell'Unione europea, tra cui in particolare il Regolamento (UE) 2017/1369 del Parlamento europeo e del Consiglio del 4 luglio 2017 che istituisce un quadro per l'etichettatura energetica e delle norme che lo implementano nella legge locale. Maggiori informazioni sono disponibili sul sito www.gtv.com.pl e nelle dichiarazioni di conformità.

	Gamma di frequenza. 110-205 kHz		Intensità del campo magnetico massima nella distanza di 10m -5 dBµA/m
---	------------------------------------	---	---

GTV Poland società a responsabilità limitata e in accomandata con la presente dichiara che il tipo di apparecchiatura radio: **IZUKA** è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il contenuto completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo www.gtv.com.pl

RO

În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.

- Opreți întotdeauna alimentarea înainte de instalarea, întreținerea sau repararea dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizație necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferitele materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambianță +25 °C).
- Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- Valorile de ajustare a parametrilor indicate în instrucțiuni și pe produs au caracter orientativ.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorilor www.gtv.com.pl

Garanția nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garanția nu acoperă defectele cauzate de deteriorări mecanice și supratensiunile care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivelor. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garanția se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul îndeplinește cerințele legislației Uniunii Europene, în special Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului (UE) 2017/1369 din 4 iulie 2017 de stabilire a unui cadru pentru etichetarea energetică și a reglementelor de punere în aplicare a acestuia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarațiile de conformitate.

	Intervalul de frecvențe 110-205 kHz		Intensitatea câmpului magnetic maxim la o distanță de 10m -5 dBµA/m
---	--	---	---

Compania GTV Poland sp. z o.o. s.p.k. declară prin prezentă că produsul de echipament radio: **IZUKA** respectă Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă web: www.gtv.com.pl

LT

Siekiant užtikrinti tinkamą įrenginio naudojimą ir saugų veikimą, būtina laikytis naudojimo instrukcijos.

- Prieš pradant įrenginio instaliavimą, priežiūrą ar taisyimą - visada išjunkite maitinimą.
- Įrenginą gali atlikti tik atitinkamus įgaliojimus turintis duomenytojas.
- Įrenginams turi būti atliekamas pagal galiojančius reikalavimus.
- Nelieskite įtampiungiu elementų (įskaitant šviečiančius LED diodus).
- Negalima jungti šviestuvo prie maitinimo bloko su įtampa. Pirmaisiai reikia prijungti šviestuvą prie maitinimo bloko, o po to maitinimo bloką prie maitinimo tinklo.
- Negalima įrengti prietaiso ant nestabiliu ar virpėjimui linkusiu pagrinde.
- Skirtingoms medžiagoms (pagrindams) reikalingos skirtingos tvirtinimo detalės. Visada naudoti pagrinde tipo tinkancius varžtus ir kaiščius.
- Prietaisai prie paviršiaus tvirtinancius varžtus visada reikia tvirtinti priveržti.
- Neviršyti leistinos darbinės temperatūros. Jei nenurodyta kitaip, prietaisas skirtas veikti normaliomis sąlygomis (aplinkos temperatūra +25° C).
- Vidiniam naudojimui skirti prietaisai priežiūra/valymas turėtų būti atliekami sausu skudurėliu, be abrazyvinių medžiagų ar tirpikliu. Vengti skyčio kontakto su elektrinėmis dalimis.
- Nurodyta galia ir šviestos srautas gali skirtis +/- 5%.
- Instrukcijose ir ant gamtinio nurodytus parametrų nustatyta vertės yra orientacinės.
- Jei kyla abejonių dėl prietaiso įrengimo ar naudojimo reikia kreiptis į gamintoją arba pardavimo vietą.
- Aktualios elektrotechninių gaminių naudojimo instrukcijų versijos pateikiamos platintojo tinklalapyje www.gtv.com.pl

Garantija neapima defektų, atsiradusių dėl instrukcijoms prieštaraujančio įrenginio montavimo, neteisėtų asmenų taisyimų ar modifikacijų. Garantija netaikoma defektams, atsiradusiems dėl mechaninių pažeidimų ir dėl viršįtampiu atsiradusių iš maitinimo tinklo. Gamintojas neatsako už žalos atsiradusias dėl netinkamo prietaisų naudojimo (neatitinkančio šios instrukcijos). Gamintojas neatsako už dėl kokius struktūrūs ar techninės specifikacijos pakeitimus. Garantija taikoma įrenginio veikimui. Parametru pokyčiams atsirandantiems dėl cheminių ar fizinių procesų (senėjimas, geltonumas, spalvos pasikeitimas, matinimas ir pan.) garantija netaikoma.

Produktas atitinka Europos Sąjungos teisės akto reikalavimus, visų pirma 2017 m. liepos 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 2017/1369, nustatantį energijos

ženklino procedūras ir nacionālajās tiesējās jīgvienidnānāus tēklās aktus. Daugiau informācijas galima rastī tinklatļapjē www.gtv.com.pl ir atklitēklēs deklarācijēs.



Dažnō diapazonas
110-205 kHz



Maksimālās magnētino lauko
stiprība 10 m atstumu
-5 dBμA/m

„GTV Poland” ribotos atsakmōjēs bendrē, komanditnē bendrija pāreīškā, kad radioj rēyō jrenginys, tipas: **IZUKA** atitinka Direktīvā 2014/53/ES. Visā **ES** atklitēklēs deklarācijēs tekstā galma rasti svētainējē: www.gtv.com.pl

LV

Ja nodrošinātu instalācijas pareizu lietošanu un drošu ekspluatāciju, lūdzu, ievērojiet lietošanas instrukciju.

- Vienmēr izstādīziet barošanu pirms ierīces uzstādīšanas, apkopes vai remonta.
- Uzstādīšanu drīkst veikt tikai personāls, kuram ir atbilstoša kvalifikācija.
- Uzstādīšana jāveic saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem.
- Nepieskarieties zem sprieguma esošiem elementiem [tostarp gaismas diodēm].
- Nedrīkst savienot gaismekli ar barošanas bloku zem sprieguma. Vispirms ir jāsavieno gaismekli ar barošanas bloku, un tikai pēc tam barošanas bloku ar barošanas tīklu.
- Nedrīkst uzstādīt ierīci uz pamatnes, kas ir nestabila vai jūtīga pret vibrācijām.
- Dažādiem materiāliem [pamatnēm] ir vajadzīgi dažādu veidu stiprinājumi. Vienmēr izmantojiet skrūves un tapas, kas piemērotas dotajam pamatnes veidam.
- Vienmēr ir stingri jāpievērš skrūves, kurās pietiepruma ir arī pirmās.
- Nepārsniedziet pieļaujamās darba temperatūras. Ja nav norādīts savādāk, ierīce ir pielāgota darbam normālos apstākļos [apkārtējā temperatūra +25 °C].
- Iekšētie ierīču apkopi/īrīšanu ir jāveic ar sausu drānu, neizmantojot abrazīvu materiālu vai šķīdinātājus. Nejauciet šķīdumam nonākt kontaktā ar elektriskām daļām.
- Sniegtā jauda un gaismas plūsma var atšķirties par +/-5%.
- Instrukcijā un uz izstrādājuma norādītājumā parametru regulēšanas vērtībām ir orientējošs raksturs.
- Ja rodas šaubas par ierīces uzstādīšanu vai lietošanu, lūdzu, sazinieties ar ražotāju vai tirdzniecības vietu.
- Pašreizējās elektrotehnikas izstrādājumu lietotāja rokasgrāmatu versijas ir pieejamas izplatītāja tīmekļa vietnē www.gtv.com.pl

Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies ierīces uzstādīšanas neatbilstoši instrukcijai, nepilnvarotu personu veikta remonta vai modifikāciju rezultātā. Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies mehānisku bojājumu un barošanas tīkla pārsprieguma rezultātā. Ražotājs neatbild par bojājumiem un kaitējumiem, kas radušies nepareizās [šai instrukcijai neatbilstošās] ierīču lietošanas dēļ. Jebkāda konstrukcija vai tehniskās specifikācijas modifikācija izsēdz ražotāja atbildību. Garantija attiecas uz ierīces darbību. Garantija neattiecas uz raksturlielumu izmaiņām, kas saistītas ar ķīmiskiem vai fiziskiem procesiem (novecošanās, dzeltēšana, krāsas izmaiņas, blāvēšana u. tml.).

Produkts atbilst prasībām, kas izriet no Eiropas Savienības tiesību aktiem, tostarp Eiropas Parlamenta un Padomes Regulām (ES) 2017/1369 [2017. gada 4. jūlijs], ar ko izveido energomarķējuma satvaru un likumus, kuri tiek īstenoti valsts tiesību aktos. Vairāk informācijas var atrast tīmekļa vietnē www.gtv.com.pl un atbilstības deklarācijās.



Frekvences diapazons
110-205 kHz



Maksimālā magnētiskā lauka
intensitāte 10 m attālumā
-5 dBμA/m

Ar šo uzņēmums "GTV Poland spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp. k." paziņo, ka radioaktāra, tips: **IZUKA** atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pils **ES** atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams tīmekļa vietnē: www.gtv.com.pl

ET

Ūģe kasutājā jē seadmē ohutu funkcionēerimēs tagamēksē tuleb toimida kooskōlas teinudisjuhēndaga.

- Enne seadmē paigaldamist, hooldamist vōi parandamist tuleb toide alati vājā lūlūtda.
- Paigaldamist vōib teostada ainult asjakohaste volitustegē personal.
- Paigaldamist tuleb teostada kooskōlas kehtivate eeskirjadedga.
- Pinge all oleivad elemente mitte puutuda [sealhulgas pōivaled LED diodeid].
- Pinge all oleivat valgustei: tohi toetopolekija ūhendada. Kōigepaalt tuleb valgustei toetopolekija ūhendada jē alles seejēarē vōrgutoitega.
- Keelatud on paigaldada seadet ebastabielse vōi vibratsioonile allutatud aluspinnale
- Erinevad materjalid [aluspinna] vajava erinevad kinnituis. Kasutage alati ainult aluspinna liigē sobivad kruvisid jē tūbbleid.
- Seadet aluspinnale kinnitavad kruvid tuleb alati kōvastī kinni keerata.
- Mitte ūtleda lubatud tōimētemperatūra. Kui teisit antud ei ole on seade kohandatud tōōks normaalsest tingimustes [keskkonna temperatuur +25 °C].
- Hoonesiseseks kasutuseks mōeldud seadmēte hooldamist/puhastamist tuleb teostada kuiva lapiga, ilma abrasivsetes materjalide vōi lahustiteta. Vāldida vedeliku kokkupuudet elektriliste osadega.
- Antud vōimsus jē valgusvōgu vōivad erineda +/-5%.
- Vrijednosti pōedevājāja parametara navēdute u. uputame za upotrebu i na proizvodu su samo indikativne.
- Seadmē paigaldamist vōi kasutamist puuduvate kahtluse korral vōtta ūhendust tootjā vōi mūiigpunktiga.
- Elektrotehniliste toetde tehtv kasutusjuhēnd on saadaval turustajā lehekūijēl www.gtv.com.pl

Garantii ei hōlma juhēndaga mitte kooskōlas olevās paigaldamist, selleks mitte volitatud isikute poolt teostatud parandamist vōi modifikatsioonidst tulenevaid vīgu. Garantii ei hōlma mehaanilistest kahjustustest jē toitevōrgu ūlēpingetest tulenevaid vīgu. Tootjā ei kanna vastutust seadmē ebaōige [juhēndaga mitte kooskōlas oleva] kasutamise tulemusena tekkinud vigastuste jē kahjude eest. Kōiskōik milline konstruktsiooni vōi tehnilise spetsifikatsiooni modifikatsioon vālistab tootjā vastutuse. Garantii puudutab seadmē tōōd.

Keemilistest vōi fūsiolistest protsessidest tulenevaid mutused [vananemine, koltumine, vārvūmutus, matustumine, jne] garantii alla ei kōulge.

Toode vastab Euroopa Liidu, sealhulgas Euroopa Parlamendi jē Nōukogu [EL] 4. jūuli 2017. a energetiikset etiketihāstutuse raamid mārāratēvā jē siseriiklike seadustegē kooskōlla viiva māruse 2017/1369 nōuetele. Rohkem teavēt leiab veebilehekūijēl www.gtv.com.pl jē vastavusedeklaratsioonidēs.



Sagedusvahemik
110-205 kHz



Maksimālne magnetvājāja tugevus 10 m kaugusel
-5 dBμA/m

GTV Poland spōlka z ograniczoną odpowiedzialnością sp. k. ovime izvājujē da radioempra tip: **IZUKA** u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Puni tekst EU izvāje u sukladnosti dostupjan je na sljedēcoj internetskoj adresi: www.gtv.com.pl

PT

Para garantir uma utilizaçōo adequada e um funcionamento seguro da instalaçōo, devem ser seguidas as instruções que constam no manual de instruções.

- Antes de se proceder à instalaçōo, manutençōo ou reparaçōo do aparelho deve sempre desligar a fonte de alimentaçōo elētrica.
- A instalaçōo sō pode ser efetuada por profissionais com atribuiçōes apropriadas.
- A instalaçōo deve ser efetuada de acordo com as prescriçōes da lei em vigor.
- Nāo tocar em elementos sō tensōo [incluindo fides LED].
- E prōbido ligar a luminária à fonte de luz ligada à rede elētrica. Primeiro deve-se ligar a luminária à fonte de alimentaçōo e sō depois se deve ligar a fonte de alimentaçōo à rede elētrica.
- Nāo se pode instalar o aparelho num pavimento instável e sujeito a vibraçōes.
- Diferentes tipos de pavimentos requerem diversos tipos de fixaçōo. Utilize sempre parafusos e buchas adequadas para um determinado tipo de pavimento.
- Os parafusos de fixaçōo devem ser sempre bem apertados no pavimento.
- Nāo ultrapassar as temperaturas de operaçōo admissíveis. O aparelho estā adaptado para operar em condiçōes normais [temperatura de ambiente +25 °C], salvo indicaçōo em contrārio.
- A manutençōo/limpeza de aparelhos destinados ao uso no exterior devem ser levadas a cabo com um pano seco, sem utilizar qualquer material abrasivo ou dissolvente. Evitar o contacto das partes elētricas com lquidos.
- A potēncia e o fluxo luminoso indicados podem divergir +/-5%.
- Os valores de ajuste de parāmetros fornecidos nas instruções e no produto sāo indicativos.
- Em caso de dūvidas relacionadas com a instalaçōo ou utilizaçōo do aparelho, contacte o fabricante ou o ponto de venda.
- Os manuais de instruçaōo atuais de produtos elētricos encontram-se disponiveis no sítio web do distribuidor, isto ē www.gtv.com.pl

A garantia nō cobre falhas resultantes da instalaçōo do aparelho em desacordo com as instruções e da reparaçōo ou modificaçōo por pessoas nōo autorizadas. A garantia nōo cobre falhas resultantes de danos mecānicos e de sobretensōo proveniente da rede de alimentaçōo. O fabricante nōo assume responsabilidade por falhas e sinistros resultantes de uso indevido [em desacordo com as presentes instruções] dos aparelhos. Qualquer modificaçōo da estrutura ou especificaçōo tēcnica exclui a responsabilidade do fabricante. A garantia dē respeito ao funcionamento do aparelho. A alteraçōo de parāmetros resultante de processos fīsicos ou quīmicos [envelhecimento, amarelamento, descoloraçōo, opacidade, etc.] nōo ē coberta pela garantia.

O produto cumpre os requisitos estipulados pela legislaçōo da Uniāo Europeia, incluindo em concreto, o Regulamento [UE] 2017/1369 do Parlamento Europeu e Conselho de 4 de julho de 2017 que estabelece um regime de rotulagem energētica, assim como as prescriçōes da sua transposiçōo para a legislaçōo nacional. Poderā encontrar mais informaçōes no sítio web www.gtv.com.pl e na declaraçōo de conformidade.



Alcance da frequēncia
110-205 kHz



Intensidade māxima do campo magnētico
a uma distāncia de 10m
-5 dBμA/m

A GTV Poland spōlka z ograniczoną odpowiedzialnością sp. k. vem por este meo declarar que o dispositivo de rādio do tipo: **IZUKA** estā conforme com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaraçōo de conformidade da UE estā disponvel no seguinte endereçōo eletrōnico: www.gtv.com.pl

BE

Для забезпечення правильної експлуатації і безпечного функціонування устаноуки необхідно наступати у адвєданнє з інструкцій на експлуатації.

- Небезпеда заусідї адлєчнє з ад электрєсткї перад пачатком устаноуки, кансервациї або ремонту абстляваннє.
- Устаноуку можа здїяньєць выключна персонал з адвєданнєм пїаумноцтвамї.
- Устаноуку трїба здїяньєць згодна з дїєюнємї правїлами.
- Не дєкранєць элементу пад напружєннєм [у тым лїку свєтлодїєднєм лїмпчакчє].
- Збаранєцьєць злучєць арматуру з сїлєвалєнїкам, пад напружєннєм. Спачатку необхідно злучєць арматуру з сїлєвалєнїкам, а тōлькї паслє гєтєга - сїлєвалєнїку з электрєсткєй.
- Збаранєцьєць устāнєвєць абстляваннє на нестāбїлнєм аснєвє алєбō таōкї, якєя можа хїстєцьє.
- Рознєя матєрїєлї [падставї] патрєбуєць рознєх тїпєв лї мацєваннєв. Небезпеда заусідї выкєрєстєвєцьєць падхїщєцьєць шрєбї, якї кєлкі для дєдєнєгє тїпє падствєвї.
- Небезпеда заусідї грїнтїоуна дєкручїєць шрєбї, якї мауєцьєць да пєврєхнї.
- Не пєрєвєщєцьєць далєушєцьєцьєць прєауруру тємперєтурї. Кєлї нєма нїшєй інформациї, то абстляваннє пєвнїна прєацєвєцьєць у нормєлнєх умовїх [тємперєатура нєвалєкнєгє асрєдєцьєць +25 °C].
- Кансервєцьєць / чїстєцьєць абстляваннє для фїурнєрагє ūжєвнєннєя необхідно рєбїцьєць з дєпаногєй сухοй ачєцьєць, бєз абрєзївнєх матєрїєлїєв або рєствєрєлнїкєв. Небезпеда

- забезпечує контакт висадки з електричними деталями.
- Прадстаўлена магнусіт і светлавы струмень можа адзначацца +/-5%.
- У азначэннях у інструкцыі і на прадукце значэннях рэгулявання параметраў арыентаўны характар.
- У выпадку паўсталых сумневаў адносна ўстаноўкі ці ж эксплуатацыі абсталявання, трэба звязацца з вытворцам або месцам, дзе прадукт быў куплены.
- Актualityны версіі інструкцыі на эксплуатацыі электратэжнічных вырабаў даступныя на сайце дыстрыб'ютара www.gtv.com.pl

Гарантыя не распаўсюджваецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку ўсталюўкі не ў адпаведнасці з інструкцыяй, ў выніку рамонту або зменаў, здзенісненых неўпаўнаважанай асобай. Гарантыя не распаўсюджваецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку механічных пашкоджанняў, а таксама ў выніку перанарупіў электрасеткі. Вытворца не нясе адказнасці за пашкоджанні і шкоду, якія з'яўляюцца вынікам напярэжняга [які ступячэчы дадзенай інструкцыі] выкарыстання прыладаў, якая-небудзь змена канструкцыі або тэхнічнай спецыфікацыі здымае адказнасць з вытворцы. Гарантыя тычыцца працы прылады. Змены параметраў, што ідуць з хімічных або фізічных працэсаў [старэнне, пажукенне, знякаляроўванне, матаванне і т.д.] не з'яўляюцца прычынай для прэтэнзій у гарантыі.

Прадукт адпавядае патрабаванням, якія вынікаюць з заканадаўства Еўрапейскага Саюза, у тым ліку ў абласцях: з Паставаноў Еўрапейскага парламента і Савета [ЕС] 2017/1369 ад 4 ліпеня 2017 г., якія ўстаўляюць рамкі этыкетавання энергаэфэктыўнасці і правілы іх узвядзення ў імяслова заканадаўства. Падрабязная інфармацыя знаходзіцца на Інтэрнэт-сайце www.gtv.com.pl ў дэкларацыях адпаведнасці.



Дыяпазон частот:
110-205 кГц



Максімальная напруженасць магнітнага поля на адстані 10 м: 0,5 дБмкА/м

Камандныя таварыства з абмежаванай адказнасцю GTV Poland гэтым заяўляюць, што радыёпрылада тыпу: **IZUKA** адпавядае дырэктыве 2014/53/ЕС. Поўны тэкст дэкларацыі адпаведнасці ЕС даступны на наступным Інтэрнэт-адрасе: www.gtv.com.pl

UK

Шоб забяспечыць належнае выкарыстання і безпечную эксплуатацыю ўстаноўкі, дотрымайцеся інструкцыі з эксплуатацыі.

- Завжды вымаікайце свічленна перад пачатком ўстаноўкі, абслугоўвання або ремонту прыстрою.
- Устаноўка можа выконвацца толькі персаналам з адпаведнай кваліфікацыяй.
- Устаноўка павіна праводзіцца відводнаю до ліччых прывіл.
- Не торкайцеся дэталей пад напружжам (в тэм часу світлододу, чо світаўся!).
- Світліныч не можна пдключатю до джерела жывленя лід напружжю. Спочатку пдключіть світліныч до джерела жывленя, а потім джерело жывленя до мережы.
- Унікайце ўстаноўкі на нестабільны або хільны лід вібрацыі пдставы.
- На різныч матэрыялах (пдставах) потрібны різны тыпы крылінычых элементів. Завжды выкарыстоўвайце гвнтны та дубелы, які пдходзіть для даногу тыпу пдставы.
- Завжды міцна затягнуйце гвнты, які крпіють прыстрій до поверхні.
- Не перавісцуйце допустимы рабочы температуры. Якщо не вказано інше, прыстрій прызначеный для работы в нормальных умовах (температура навколишнього середовища + 25 °C).
- Обслугоўвання / очыщення прыстроів для внутрішнього застосування повинно выконвацца сухою тканіною б без выкарыстання абразывів або розчиннічых. Унікайце контакту рідіны з електричними дэталіма.
- Вказана потужність і світловый потік можуть змінюватися на +/- 5%.
- Значення рэгулявання параметрів, поданы в інструкції та на выробі, є прыбліжымі.
- Якщо у вас вынікы сумнівы щодо ўстаноўкі або выкарыстання прыстрою, звернітьс до выробніка або в точку продажу.
- Поточны версіі інструкцыі з выкарыстання электротэхнічных выробів доступны на веб-сайті дыстрыб'ютора за адрасою: www.gtv.com.pl

Гарантыя не паширэння на дэфекты, чо вынікы в результате ўстаноўкі прыстрою не відводнаю до інструкцыі, ремонту або модыфікацыі неўпаўнаважымыч асобамы. Гарантыя не паширэння на дэфекты, вызваныч механічым пашкоджаннем і внаслідок стрыбків напругы в мережы жывленя. Выробніч не несе відповідальнасці за пашкоджанне і збыток, чо є результатом непраўильнаго / невідповіднасці з інструкцыяй выкарыстання прыстроів. Будь-яка зміна канструкцыі або тэхнічых характэрыстк выключаче відповідальнасці выробніка. Гарантыя паширэння на работу прыстрою. Змены параметрів в результате хімічных або фізічных проців (старіння, пожовтіння, знебарвленя, потускнєння і т.д.) не пдлягають гарантыім претэнзям.

Прадукт відповідаче вымогам заканадаўства Еўрапейскаго Саюзу, зокрема, Регламенту Еўрапейскаго парламенту та Ради [ЕС] 2017/1369 від 4 ліпеня 2017 року, чо встановлює основы для энергетичного маркування та положенням, інтэгуіручым іх в національнє заканадаўство. Більш дэталюну інфармацію можна знайти на сайті www.gtv.com.pl і в дэклараціях про відповідність.



Дыяпазон частот:
110-205 кГц



Максімальная напруженасць магнітнага поля на адстані 10 м: 0,5 дБмкА/м

Таварыства з абмежаваной відповідальнасцю камандныя таварыства «GTV Poland» дэкларує, чо радыёпрыстрій тыпу: **IZUKA** відповідаче Дырэктывы 2014/53/ЕС. Поўны тэкст дэкларацыі про відповідність ЕС даступны за Інтэрнэт-адрасою: www.gtv.com.pl

BG

С цел осигуряване на правилна експлоатация и безопасна функциониране на инсталацията, трябва да следвате указанията от инструкцията за обслужване.

- Винаги, преди да се пристъпи към инсталацията, дейности по поддръжка или ремонт на уреда, захранването трябва да се изключи.
- Инсталирането може да изпълни само персонал, притежаващ съответните

- квалификация.
- Инсталацията трябва да се изпълни в съответствие с действащите разпоредби.
- Не докосвайте елементите под напрежение [включително осветителни LED диоди].
- Не бива да свързвате осветителното тяло със захранващо устройство под напрежение. Първо трябва да свържете осветителното тяло със захранващото устройство и едва след това да включите захранващото устройство към електрическата мрежа.
- Не бива да инсталирате устройството върху нестабилна или податлива на вибрации основа.
- Различните материали [основно] изискват различни видове крепежни елементи. Винаги използвайте дубели и винтове, подходящи за дадения вид основа.
- Винаги трябва да затегнете или монтирате винтове към основата.
- Да не се надвишава допустимите температури на работа. Ако не е посочено друго, устройството е пригодено за работа при нормални условия [температура на околната среда +25 °C].
- Поддръжката/почистването на устройствата за ползване на закрито трябва да се извършва със суха кърпа, без използване на абразивни материали или разтворители. Трябва да се избягва контакт с електрическите части.
- Посочената мощност и светлинен поток могат да се различават с +/-5%.
- Посочените в инструкцията и върху продукта стойности на настройка на параметрите имат ориентировъчен характер.
- В случай на съмнения относно инсталацията или експлоатацията на устройството, трябва да се свържете с производителя или с търговския пункт.
- Актуалните версии на инструкциите за експлоатация на електротехнически уреди са достъпни в сайта на дистрибутора www.gtv.com.pl

Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат от инсталация, изпълнена в несъответствие с инструкцията, от ремонт или модификация от неупълномощени лица. Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат на механични повреди и в резултат на пренапрежения от захранващата мрежа. Производителът не носи отговорност за повреди и вреди, възникнали в резултат от неправилно [несъответствие] на настоящата инструкция използване на устройството. Каквато и да била модификация на конструкцията или техническата спецификация отменя отговорността на производителя. Гаранцията се отнася за дейността на устройството. Промената на параметрите, възникнала въз основа на химически или физически процеси (старене, пожълтяване, обезцветяване, помъняване и т.н.) не подлежат на гаранционни претенции.

Продуктът изпълнява изискванията, определени от Европейското законодателство, в това число особено на Регламент [ЕС] 2017/1369 на Европейския Парламент и на Съвета от 4 юли 2017 година за определяне на нормативна рамка за енергийно етикетане и регламенти за тяхното прилагане в националното законодателство. Повече информация ще намерите в уебсайта www.gtv.com.pl и в декларацията за съответствие.



Честотен диапазон:
110-205 kHz



Максималната сила на магнитното поле на разстояние 10m:
0,5 dBµA/m

GTV Poland OOD Командитно Дружество с настоящото декларира, че радио устройството от тип: **IZUKA** е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес: www.gtv.com.pl

SL

Da bi se zagotovila ustreznna uporaba in varno delovanje sistema, je treba ukrepati skladno z navodili za uporabo.

- Pred začetkom montaže, vzdrževalnih del ali popravila naprave je treba vedno odklopiti napajanje.
- Montažo lahko opravi izključno posebej pooblaščen osebje.
- Montaža mora ustrezati veljavnim predpisom.
- Ne dotikajte se delov pod napetostjo (velja tudi za same diode LED).
- Ne povezoval svetila z napajalnikom, ki je pod napetostjo. Najprej je treba povezati svetilno z napajalnikom in šele nato napajalnik priključiti na napajalno omrežje.
- Ne nameščajte naprave na nestabilni ali drseči podlagi.
- Različni materiali (podlage) zahtevajo različne vrste pritrditev. Vedno uporabite vijake in zatike, ki so primerni za izbrano vrsto podlage.
- Vedno je treba močno priviti vijake, ki napravo pritrdjujejo k podlagi.
- Ne presegajte dopustnih delovnih temperatur. Če ni navedeno drugače, je naprava prilagojena za delovanje v navadnih razmerah (temperatura okolja 25 °C).
- Za vzdrževanje/čiščenje naprave za notranjo uporabo je treba uporabiti suho krp, brez abrazivnih materialov in topil. Izogibajte se stiku tetovabo z električnimi elementi.
- Navedena moč in svetlobni curek se lahko razlikujeta za +/-5%.
- V navodilih in na proizvodu navedene vrednosti nastavitve parametrov so te okvirne.
- Ob vprašanjih glede namestitve ali uporabe naprave se je treba obrniti na proizvajalca ali prodajno točko.
- Veljavne različice navodil za uporabo elektrotehničnih izdelkov so na voljo na spletni strani distributerja www.gtv.com.pl.

Garancija ne velja za napake, ki so posledica montaže naprave, opravljene neskladno z navodili, ali popravil ali sprememb, izvedenih s strani nepooblaščenih osebje. Garancija ne zajema napak, ki so posledica mehanskih poškodb ali prenapetosti, izvirajočih iz napajalnega omrežja. Proizvajalec ne odgovarja za poškodbe in škode, ki so posledica neustrezne uporabe naprave [neskladne s temi navodili]. Kakršna koli sprememba konstrukcije ali tehničnih specifikacij izključuje odgovornost proizvajalca. Garancija se nanaša na delovanje naprave. Spremembe parametrov, ki so posledica kemičnih ali fizikalnih procesov (staranje, porumenelost, razbarvanje, potemnitev ipd.) ne dajejo pravic garancijskih zahtevkov.

Izdelek izpolnjuje zahteve zakonodaje Evropske unije, zlasti Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta [EU] 2017/1369 z dne 4. julija 2017 o vzpostavitvi okvira za označevanje z energijskimi nalepkami in predpisov, ki to uredbi prenašajo v nacionalni pravni red. Več podatkov je na voljo na spletni strani www.gtv.com.pl in v izjavi o skladnosti.



Frekvenčno območje
110-205 kHz



Največja jakost magnetnega polja
na razdalji 10m -5 dBµA/m

GTV Poland spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp. k. (GTV Poland d.o.o. k.d.) s tem izjavlja, da je radijska naprava tip: **IZUKA** skladna z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave o skladnosti EU je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: www.gtv.com.pl

BS

Za pravilno koriščenje in sigurno delovanje instalacije postupajte u skladu s uputama za uporabo.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen radu u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).
- Uređaj za unutrašnje korišćenje čistite/održavajte suhom krpicom, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti sa električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Vrednosti podešavanja parametara navedene u uputstvu za uporabu i na proizvodu su samo indikativne.
- Ako imate bilo koje neodumice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelne verzije uputa za uporabu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usljed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usljed mehaničkog oštećenja i usljed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korišćenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara usljed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podlježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahtjeve određene u zakonodavstvu Evropske unije, uključujući prije svega Uredbu Evropskog parlamenta i Vijeća (UE) 2017/1369 od 4. jula 2017. g. o utvrđivanju okvira za označavanje energetske efikasnosti te propise koji je uvode u nacionalno pravo. Više informacija možete naći na web-stranici www.gtv.com.pl i izjavi o usaglašenosti.



Opseg frekvencije
110-205 kHz



Maksimalni intenzitet magnetnog polja na 10 m:
-5 dBµA/m

GTV Poland spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp. k. otime izjavljuje da radiooprema tip: **IZUKA** u skladu je s Direktivom 2014/53/EU. Puni tekst EU deklaracije o uskladnosti dostupan je na sledećoj internetnoj adresi: www.gtv.com.pl

SRP

Za pravilno koriščenje i bezbedno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za uporabu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašćeno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Za održavanje/išćenje uređaja za unutrašnje primjene koristite suhu krpicu, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti sa električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Vrednosti podešavanja parametara navedene u uputstvu za uporabu i na proizvodu su samo indikativne.
- Ako imate bilo koje neodumice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelne verzije uputstava za uporabu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usljed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usljed mehaničkog oštećenja i usljed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korišćenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara usljed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podlježe garanciji.

(starenje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podlježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahtjeve određene u zakonodavstvu Evropske unije, uključujući prije svega Uredbu Evropskog parlamenta i Savjeta (UE) 2017/1369 od 4. jula 2017. g. o utvrđivanju okvira za označavanje energetske efikasnosti te propise koji je uvode u nacionalno pravo. Više informacija možete naći na web-stranici www.gtv.com.pl i izjavi o usaglašenosti.



Opseg frekvencije
110-205 kHz



Maksimalni intenzitet magnetnog polja na 10 m:
-5 dBµA/m

GTV Poland spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp. k. otime izjavljuje da radiooprema tip: **IZUKA** u skladu je s Direktivom 2014/53/EU. Puni tekst EU deklaracije o uskladnosti dostupan je na sledećoj internetnoj adresi: www.gtv.com.pl

SR

Za pravilno koriščenje i bezbedno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za uporabu.

- Uvek isključite napajanje pre nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može da obavlja isključivo osoblje koje je za to ovlašćeno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili površini podložnoj klimanju.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj može da radi u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Održavanje/išćenje uređaja za unutrašnje korišćenje izvedite pomoću suve krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti sa električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz može se razlikovati za +/-5%.
- Vrednosti podešavanja parametara navedene u uputstvu za uporabu i na proizvodu su samo indikativne.
- U slučaju da imate bilo koje neodumice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mestu.
- Aktuelne verzije uputstava za uporabu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usljed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usljed mehaničkog oštećenja i usljed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korišćenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na delovanje uređaja. Promena parametara usljed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podlježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahteve određene u zakonodavstvu Evropske unije, uključujući pre svega Uredbu Evropskog parlamenta i Saveta (UE) 2017/1369 od 4. jula 2017. g. o utvrđivanju okvira za označavanje energetske efikasnosti te propise koji je uvode u nacionalno pravo. Više informacija možete da nađete na web-stranici www.gtv.com.pl i izjavi o usaglašenosti.



Opseg frekvencije
110-205 kHz



Maksimalni intenzitet magnetnog polja na 10 m:
-5 dBµA/m

GTV Poland spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp. k. otime izjavljuje da radiooprema tip: **IZUKA** u skladu je s Direktivom 2014/53/EU. Puni tekst EU deklaracije o uskladnosti dostupan je na sledećoj internetnoj adresi: www.gtv.com.pl

MK

So cel da se obezbedi pravilna uporaba i bezbedno radovanje na instalacijata, sledete go uputstvoto za rabota.

- Sekoşah isklucite go napojuvaneeto pred da pocnete so instalacija, odrzuvanje ili popravki na uredot.
- Instalacijata moze da ja pravaat samo soodvetno kvalificuvani lica.
- Instalacijata treba da bide izveršena vo soglasnost so vaŕekite propisi.
- Da ne se dopiraat elementite pod napon (tuka e svetlećke LED diodi).
- Svetlećkoto telo ne sme da bide povrazno so napojuvane pod napon. Prin, povrzete go svetlećkoto telo so napojuvaneeto a potoa so elektricnan napon.
- Uredot ne sme da se montira na podloga koja e nestabilna ili podložna na vibraciji.
- Za razlićnitite materijali (substirati) potrebni se razlićni svrzuvacki elementi. Sekoşah upotrebuvaĕte zavrtki i štipki koje se pogodni za vidot na podlogata.
- Sekoşah cvrsto zategnete gi zavrtkite što go pridruŕvuvate uredot na površinata.
- Ne ja nadimuvajte dozvolenata rabota temperatura. Osven ako ne e poinku navedeno, uredot e dizajniran da raboti vo normalni uslovi (temperatura +25°C).
- Odrzuvanje/išćenje na uredot za vnatrešna upotreba treba da se izveduva so suva krpia bez upotreba na abrazivni materijali ili rastvoruvanja. Izbegnuvajte kontakt na tećnosta so elektricninete delovi.
- Dadenata moćnost i prozračnit flux moze da variraat +/-5%.
- Vrednostite za prilagoduvanje na parametrite dadeni vo uputstvata i na proizvodite se samo prepovrani.
- Dokolu imate somneci povrazni so instalacijata ili upotrebatna na uredot, ve molime kontaktirajte go proizvoditelot ili prodajnoto mesto.
- Tekovnite verzii na uputstvoto za upotreba na elektro-tećniticke proizvodi se

Гаранцијата не ги опфаќа оштетувањата настанати при инсталација на уредот, а не се согласни со упатствата, поправките или модификацијата од страна на неовластени лица. Гаранцијата не ги опфаќа оштетувањата настанати поради механички оштетувања, како и од причини поврзани со напојувачката мрежа. Производителот не сноси одговорност за оштетувања кои се резултат на несоодветно користење на уредот (несогласно со упатството). Секоја модификација на конструкцијата или техничката спецификација ја исклучува одговорноста на производителот. Гаранцијата се однесува на функционирањето на уредот. Промена на параметрите кои произлегуваат од хемиските или физичките (старење, покопување, обелување и сл.) процеси не се опфатени со гаранција.

Производот ги исполнува барањата кои произлегуваат од законодавството на Европската Унија, посебно Регулативите на Европскиот Парламент и Советот (EU) 2017/1369 од 4 јули 2017 година за воспоставување на енергетско обележување и одредбите за нејзино спроведување во националното законодавство. Повеќе информации може да најдете на веб-стратата www.gtv.com.pl и во декларацијата за сообразност.



Фреквентен опсег
110-205 kHz



Максимален интензитет на магнетното поле
на растојание од 10 м
-5 dBµA/m

GTV Poland spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp. k. изјавува дека радиоопремата тип: **IZUKA** е во согласност со Директивата 2014/53/EU. Целосниот текст на декларацијата за сообразност на ЕУ е достапна на следната интернет адреса: www.gtv.com.pl

MO

În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.

- Оприți întotdeauna alimentarea înainte de instalarea, întreținerea sau repararea dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizările necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substraturii) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
- Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- Vrijednosti podešavanja parametara navedene u uputama za upotrebu i na proizvodu su samo indikativne.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Гаранција не ацоперă дефекте care резултă дин инсталеа диспозитивулуй ãнеконформитате цу инструзиуниле, репарăџиле сау модификаре ацестуиа де персоане неауоризате. Гаранџиа ну ацоперă дефектеle cauzate de deteriorărilе mecanice și supratensiunile care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul ну ете рăспунзăтор pentru даунеле резултате дин ултизареа нецореспунзăтоаре (care ну ете ãн цордонанџă цу ацесте инструзиуниле) а диспозитиволе. Орце модификаре а цонструзијеi сау спецификајеi тећне exclude рăспундереа producătorului. Гаранџиа се реферă la funcționarea dispozitivului. Modificărilе parametrilor care резултă дин процесе химиче сау физиче (limbătrânire, îngălbénire, decolorare, ștergere, etc.) ну fac obiectul revendicărilor de garanție.

Продусул ãдеплинеște церинțele legislației Uniunii Europene, ãн special Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului (UE) 2017/1369 din 4 iulie 2017 de stabilire a unui cadru pentru etichetarea energetică și a regulamentelor de punere ãn aplicare a acestuia ãн legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și ãн declarațiile de conformitate.



Intervalul de frecvențe
110-205 kHz



Intensitatea câmpului magnetic maxim
la o distanță de 10m:
-5 dBµA/m

GTV Poland spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp. k. ovime изјавлује да радиоопрема тип: **IZUKA** у складу с Директивом 2014/53/EU. Пуни текст ЕУ изјаве о сукладности доступан је на слједещој интернетској адреси: www.gtv.com.pl

